

# LIFELONG LEARNING PROGRAMME



**Giornata di formazione**

**Workshop**



**Consorzio  
Scuola  
Comunità  
Impresa**

*Novara, 5 febbraio 2008*

# Come si fa un progetto?

Per una proposta 'di successo' occorre:

- Avere un'idea/un prodotto
- Conoscere quali sono i sottoprogrammi e le priorità
- Conoscere gli orientamenti dell'Unione Europea
- Conoscere 'lo stato dell'arte' a livello europeo in materia
- Creare il gruppo di lavoro 'interno alla struttura'
- Creare il giusto partenariato
- Conoscere le scadenze e accertarsi di 'arrivare per tempo'
- Conoscere a quale Agenzia inoltrare la proposta (Nazionale o Esecutiva)
- Rispettare le modalità di predisposizione dei formulari
- Programmare una corretta 'gestione finanziaria'



## Programma Lifelong Learning

### Comenius

Istruzione  
scolastica

### Erasmus

Istruzione  
superiore e  
formazione  
professionale di  
terzo livello

### Leonardo da Vinci

Istruzione e  
formazione  
professionale  
iniziale e  
continua

### Grundtvig

Educazione  
degli adulti

## Programma Trasversale

4 attività chiave – Sviluppo politico; Apprendimento delle lingue; Nuove tecnologie (ICT); Diffusione dei risultati

## Programma Jean Monnet

3 attività chiave – Azione Jean Monnet; Istituzioni europee;  
Associazioni europee

# Conoscere i sottoprogrammi

## PROGRAMMI SETTORIALI

### PROGRAMMA COMENIUS

Risponde alle esigenze didattiche e di apprendimento di tutte le persone coinvolte nell'istruzione prescolastica e scolastica fino al termine degli studi secondari superiori, nonché degli istituti e delle organizzazioni che sono preposti a questo tipo di istruzione

### PROGRAMMA ERASMUS

Risponde alle esigenze didattiche e di apprendimento di tutte le persone coinvolte nell'istruzione superiore di tipo formale e nell'istruzione e formazione professionali di terzo livello (indipendentemente dalla lunghezza dei corsi o dalla qualifica e compresi anche gli studi di dottorato), nonché degli istituti e delle organizzazioni che sono preposti a questo tipo di istruzione e formazione o la agevolano

### PROGRAMMA LEONARDO DA VINCI

Risponde alle esigenze didattiche e di apprendimento di tutte le persone coinvolte nell'istruzione e formazione professionali non di terzo livello, nonché degli istituti e delle organizzazioni che sono preposti a questo tipo di istruzione e formazione o la agevolano

### PROGRAMMA GRUNDTVIG

Risponde alle esigenze didattiche e di apprendimento delle persone coinvolte in ogni forma di istruzione degli adulti, nonché degli istituti e delle organizzazioni che sono preposti a questo tipo di istruzione o la agevolano.

# Conoscere i sottoprogrammi

## PROGRAMMA TRASVERSALE

### COOPERAZIONE POLITICA ED INNOVAZIONE

Per sostenere, a livello europeo, la definizione di politiche e la cooperazione nel campo dell'apprendimento permanente, in particolare nel quadro del processo di Lisbona e del programma di lavoro «Istruzione e formazione 2010», nonché dei processi di Bologna e Copenaghen e di quelli che li seguiranno

garantire un'adeguata disponibilità di dati, statistiche e analisi confrontabili, su cui fondare la definizione delle politiche nel campo dell'apprendimento permanente, nonché monitorare i progressi compiuti verso il raggiungimento degli obiettivi e dei traguardi fissati nel campo dell'apprendimento permanente e individuare i settori su cui concentrare l'attenzione

### PROMOZIONE DELL'APPRENDIMENTO DEI LINGUIE E DEI CULTUR

Promuovere l'apprendimento delle lingue e sostenere la diversità linguistica negli Stati membri

N.B. le azioni sostenute sotto questa attività chiave dovranno rispondere alle esigenze didattiche e di apprendimento relative ad aree afferenti a più programmi settoriali. Se la proposta si rivolge soltanto ai bisogni di uno specifico settore coperto da uno dei sub-programmi, verrà sviluppata all'interno del sub-programma di pertinenza

### NUOVE TECNOLOGIE

Per sostenere lo sviluppo, nel campo dell'apprendimento permanente, di contenuti, servizi, soluzioni pedagogiche e prassi innovativi basati sulle TIC

N.B. le azioni sostenute sotto questa attività chiave dovranno rispondere alle esigenze didattiche e di apprendimento relative ad aree afferenti a più programmi settoriali. Se la proposta si rivolge soltanto ai bisogni di uno specifico settore coperto da uno dei sub-programmi, verrà sviluppata all'interno del sub-programma di pertinenza

### DISSEMINAZIONE VALORIZZAZIONE DEI RISULTATI

Per garantire il riconoscimento, la dimostrazione e l'applicazione in forma adeguata e su vasta scala dei risultati del programma di apprendimento permanente.

# Conoscere obiettivi e priorità

## OBIETTIVO GENERALE

L'obiettivo generale del programma è quello di promuovere, all'interno della Comunità, scambi, cooperazione e mobilità tra i sistemi di istruzione e formazione in modo che essi diventino un punto di riferimento di qualità a livello mondiale.

## OBIETTIVI SPECIFICI

1

contribuire allo sviluppo di un apprendimento permanente di qualità e promuovere risultati elevati, l'innovazione e una dimensione europea nei sistemi e nelle prassi del settore;

2

sostenere la realizzazione di uno spazio europeo dell'apprendimento permanente;

3

contribuire a migliorare la qualità, l'attrattiva e l'accessibilità delle opportunità di apprendimento permanente disponibili

4

rafforzare il contributo dell'apprendimento permanente alla coesione sociale, alla cittadinanza attiva, al dialogo

5

contribuire a promuovere la creatività, la competitività, l'occupabilità e lo sviluppo di uno spirito imprenditoriale;

# Conoscere obiettivi e priorità

6

contribuire a una maggiore partecipazione di persone di tutte le età, comprese quelle con particolari esigenze e le categorie svantaggiate, all'apprendimento permanente a prescindere dall'ambito socioeconomico;

7

Promuovere l'apprendimento delle lingue e la diversità linguistica;

8

Promuovere lo sviluppo, nel campo dell'apprendimento permanente, di contenuti, servizi, soluzioni pedagogiche e prassi a carattere innovativo basati sulle TIC;

9

Rafforzare il ruolo dell'apprendimento permanente nello sviluppo di un sentimento di cittadinanza europea basato sulla comprensione e sul rispetto dei diritti dell'uomo e della democrazia e nella promozione della tolleranza e del rispetto degli altri popoli e delle altre culture;

10

Promuovere la cooperazione in materia di garanzia della qualità in tutti i settori dell'istruzione e della formazione in Europa;

11

Incoraggiare il migliore utilizzo dei risultati, di prodotti e di processi innovativi e scambiare le buone prassi nei settori disciplinati dal programma di apprendimento permanente, al fine di migliorare la qualità dell'istruzione e della formazione.

# **Conoscere le scadenze**

Carta universitaria di Erasmus	30 novembre 2007
Comenius, Grundtvig: Mobilità	31 gennaio 2008
Leonardo da Vinci: Mobilità	8 febbraio 2008
Comenius, Leonardo da Vinci, Grundtvig: Partenariati	15 febbraio 2008
Programma Jean Monnet	15 febbraio 2008
Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci, Grundtvig: Progetti multilaterali, reti e misure di accompagnamento	29 febbraio 2008
Erasmus: Mobilità	14 marzo 2008
Leonardo da Vinci: Progetti multilaterali di trasferimento delle innovazioni	14 marzo 2008
Programma trasversale	31 marzo 2008



# Conoscere le scadenze

Carta universitaria di Erasmus	30 novembre 2007
Comenius, Grundtvig: Mobilità	31 gennaio 2008
Leonardo da Vinci: Mobilità	8 febbraio 2008
Comenius, Leonardo da Vinci, Grundtvig: Partenariati	15 febbraio 2008
Programma Jean Monnet	15 febbraio 2008
Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci, Grundtvig: Progetti multilaterali, reti e misure di accompagnamento	29 febbraio 2008
Erasmus: Mobilità	14 marzo 2008
Leonardo da Vinci: Progetti multilaterali di trasferimento delle innovazioni	14 marzo 2008
Programma trasversale	31 marzo 2008



# Chi può partecipare?

- 27 Stati membri dell'UE
- Norvegia, Islanda e Liechtenstein (SEA)
- Paesi candidati (Turchia)
- Paesi dei Balcani occidentali
- Confederazione svizzera



## Partenariati

1. Partenariati scolastici
2. Partenariati Comenius Regio

## Mobilità individuale

1. Mobilità studentesca
2. Formazione in servizio del personale istruzione
3. Assistentato Comenius
4. Ospitare Assistente Comenius
5. Visite preparatorie

## Progetti Multilaterali

## Reti

## Misure di accompagnamento

Scadenza	Periodo di attività
31 gennaio 2008	1 apr 2008-30 giu 2008
31 marzo 2008	1 lug 2008-30 sett 2008
30 giugno 2008	1 ott 2008-31 dic 2008
30 sett. 2008	1 gen 2009-31 mar 2009

## Mobilità individuale

1. Mobilità studentesca (dal 2009)
2. Formazione in servizio del personale istruzione }
3. Assistentato Comenius →
4. Ospitare Assistente Comenius →
5. Visite preparatorie →

Chiuso al 31/01

Chiuso al 31/01

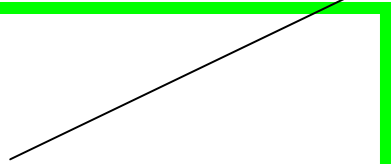
Scadenza	Periodo di attività
6 settimane prima dell'inizio delle attività	dal 15 gennaio 2008

# COMENIUS

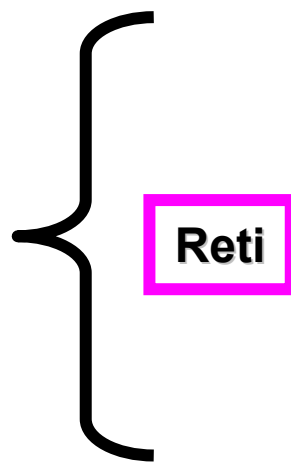
Scadenza	Periodo di attività
15 febbraio 2008	1 agosto 2008 - 31 luglio 2010

**Partenariati**

1. Partenariati scolastici
2. Partenariati Comenius Regio (dal 2009)



Scadenza	Periodo di attività
29 febbraio 2008	da ottobre/novembre 2008



**Progetti Multilaterali**

**Misure di accompagnamento**



A cura dell'Agenda Nazionale (che in Italia è INDIRE)

Min 3 partner da altrettanti Paesi (min 2 solo per le azioni linguistiche)

**Partenariati scolastici Comenius** mirano a potenziare la dimensione europea dell'istruzione promuovendo **attività di cooperazione congiunta** tra le scuole europee

Coinvolgono insegnanti e allievi.

Partenariati scolastici incentrati sulla **partecipazione degli allievi** potranno occuparsi di aree tematiche quali l'arte, la scienza, le lingue, l'educazione ambientale, il patrimonio culturale, la cittadinanza europea, l'uso delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione (TIC) o la lotta contro il razzismo.

Alcuni partenariati scolastici si concentrano su **questioni pedagogiche o gestionali**. Essi offrono al personale docente e amministrativo l'opportunità di scambiare esperienze



## ESEMPI DI ATTIVITA'1

- incontri di progetto fra tutte le istituzioni coinvolte nel partenariato;
- scambi di membri del personale e allievi coinvolti nelle attività del progetto (ad esempio, scambi di insegnanti, visite di studio e scambi di allievi);
- scambi di esperienze e buone pratiche con le scuole partner estere;
- lavoro sul campo, ricerca di progetto;
- redazione, pubblicazione e diffusione di documenti relativi alle attività di cooperazione;
- realizzazione di oggetti tecnici, disegni e manufatti artistici;



## ESEMPI DI ATTIVITA' /2

- esibizioni (rappresentazioni teatrali, spettacoli musicali ecc.);
- organizzazione di mostre, produzione e diffusione di materiale informativo;
- preparazione linguistica di insegnanti e allievi per garantire che possiedano le competenze necessarie nelle lingue di lavoro del partenariato;
- cooperazione con altri progetti in aree tematiche affini (comprese le reti Comenius), incluse la mobilità verso eventi della rete (se pertinenti) e la condivisione di esperienze con altre istituzioni della regione;
- attività di autovalutazione;
- disseminazione delle esperienze e dei risultati del progetto.



A cura dell'Agenzia Esecutiva.

Min. 3 partecipanti di altrettanti paesi – Max 2 anni di durata x budget 300.000 euro

I progetti multilaterali Comenius sono condotti nell'ambito di partenariati di collaborazione tesi a migliorare la formazione iniziale o in servizio degli insegnanti e di altre categorie del personale operante nel settore dell'istruzione scolastica allo scopo di sviluppare strategie o scambiare esperienze per incrementare la qualità dell'insegnamento e dell'apprendimento in aula. Ogni progetto dovrà produrre un risultato identificabile (ad esempio, un nuovo piano di studi, un corso di formazione, una metodologia, una strategia di insegnamento o materiale didattico) che risponda alle esigenze formative di un determinato gruppo del personale scolastico, tenendo conto delle realtà di ogni paese partecipante.



## ESEMPI DI ATTIVITA'

- l'adattamento, lo sviluppo, il collaudo, l'attuazione e la diffusione di nuovi piani di studio, corsi di formazione (o parti di corsi) o materiali per la formazione iniziale o in servizio degli insegnanti o di altre categorie del personale scolastico;
- l'adattamento, lo sviluppo, il collaudo, l'attuazione e la diffusione di nuove metodologie didattiche e strategie pedagogiche da usare in aula, che comprendano lo sviluppo di materiali per gli allievi;
- la creazione di un quadro di riferimento per l'organizzazione di attività di mobilità per gli aspiranti insegnanti, che comprendano l'offerta di periodi di formazione pratica e il riconoscimento di tali attività da parte delle istituzioni preposte.



# MODALITA' DI PRESENTAZIONE



## L'ISTITUTO ITALIANO COORDINATORE

1 di 2

- 1) Elabora la **candidatura congiuntamente con i partner** utilizzando il [modulo 2008](#) proposto come copia di lavoro

### *Cosa deve fare per l'Agenzia LLP Italia?*

- 2) Compila nella lingua di lavoro del partenariato il [modulo on line](#) previsto dall'Agenzia LLP Italia, seguendo le istruzioni riportate nella pagina di accesso alla candidatura on line
- 3) **Stampa** una copia cartacea della versione formale definitiva (che si ottiene dopo aver terminato la procedura on line, effettuando il SUBMIT)

## L'ISTITUTO ITALIANO COORDINATORE

2 di 2

- 4) Si assicura che il **rappresentante legale** firmi la **sezione 4** (*Dichiarazione*) e compili a mano la **sezione 1.2** del modulo.
- 5) Invia all'Agenzia LLP Italia **una copia cartacea** del modulo compilato on line, entro e non oltre il **15 febbraio 2008**.

### *Cosa deve fare per i partner?*

- 6) Invia **una copia del modulo a ciascun partner**, in formato cartaceo o elettronico (file pdf via e-mail) in tempo utile affinché i partner stessi possano a loro volta presentare il modulo del coordinatore alle rispettive Agenzie Nazionali, firmato e timbrato, entro il **15 febbraio 2008** (procedura obbligatoria per garantire la regolarità della candidatura di tutti i partner)



## L'ISTITUTO ITALIANO PARTNER

1 di 2

- 1) **Supporta il coordinatore nell'elaborazione della candidatura** utilizzando il [modulo 2008](#) proposto come copia di lavoro
- 2) **Riceve una copia** del modulo di candidatura compilato dal coordinatore del partenariato
- 3) Si assicura che il **rappresentante legale** firmi la **sezione 4 (Dichiarazione)** e compili a mano la **sezione 1.2 (PARTNER)** del modulo, specifiche per ogni istituzione partner del modulo.

## L'ISTITUTO ITALIANO PARTNER

2 di 2

**4) Invia per posta all'Agencia LLP Italia entro e non oltre il 15 febbraio 2008:**

- una copia cartacea del modulo compilato dall'istituto coordinatore
- la Dichiarazione (sez.4) firmata dal Rappresentante legale dell'istituto e la sezione 1.2 del modulo compilata a mano.

**>>ATTENZIONE!**

**Gli istituti partner non possono cambiare nessuna informazione contenuta nel modulo compilato dal coordinatore. Tutte le copie devono essere identiche** eccetto la *Dichiarazione* e la *Sezione 1.2* che devono essere compilate separatamente da ogni istituto candidato sulla propria copia del modulo. Gli istituti partner devono quindi inviare la Dichiarazione e la Sezione 1.2 insieme al modulo compilato dall'istituto coordinatore.



# FORMULARIO PARTENARIATI COMENIUS



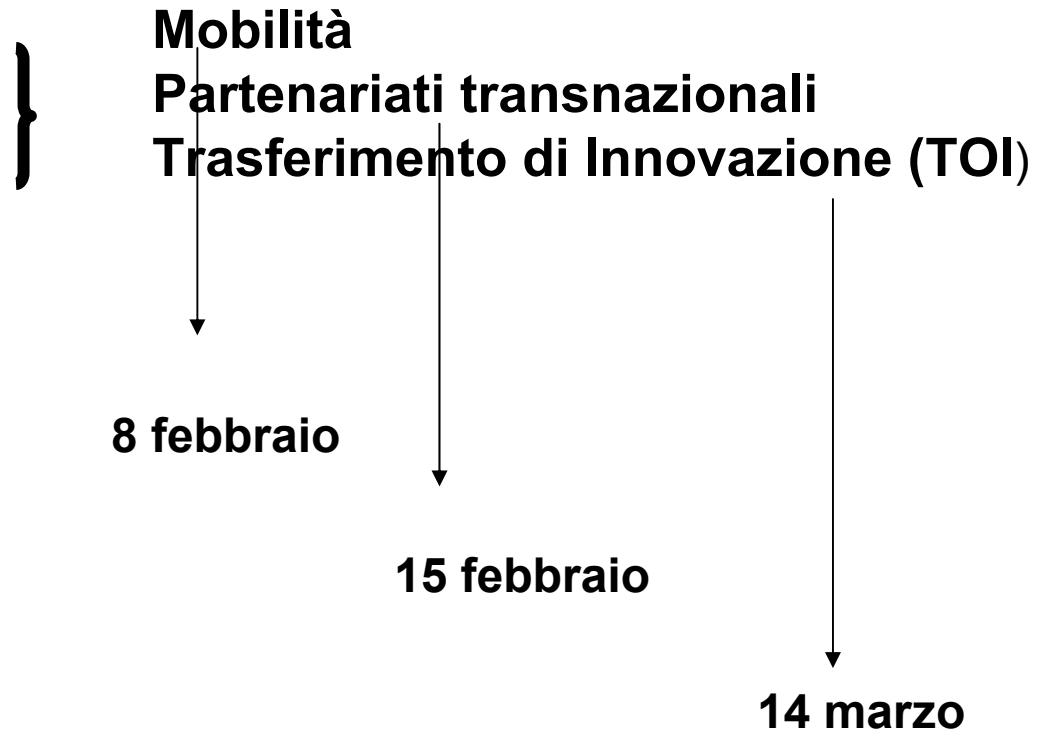
# ALTRE AZIONI DECENTRALIZZATE

**ERASMUS**

**LEONARDO DA VINCI**

**GRUNDTVIG**

**VISITE DI STUDIO**



# ALTRE AZIONI DECENTRALIZZATE

**ERASMUS**

**LEONARDO DA VINCI**

**GRUNDTVIG**

**VISITE DI STUDIO**

**Formazione in servizio per tutto  
il personale impiegato nella formazione  
degli adulti**

Scadenza	Periodo di attività
31 gennaio 2008	1 apr 2008-30 giu 2008
31 marzo 2008	1 lug 2008-30 sett 2008
30 giugno 2008	1 ott 2008-31 dic 2008
30 sett. 2008	1 gen 2009-31 mar 2009

**Visite preparatorie per partenariati  
di apprendimento**

**Partenariati di apprendimento**

Scadenza	Periodo di attività
15 febbraio 2008	1 agosto 2008 - 31 luglio 2010

Scadenza	Periodo di attività
6 settimane prima dell'inizio delle attività	dal 15 gennaio 2008

# ALTRE AZIONI DECENTRALIZZATE

**ERASMUS**

**LEONARDO DA VINCI**

**GRUNDTVIG**

**VISITE DI STUDIO**

Azione	Scadenza	Periodo di attività	Moduli
Partecipazione a visite di studio (ex Arion ed ex Cedefop)	30 aprile 2008	1 set 2008 - 30 giugno 2009	da febbraio 2008

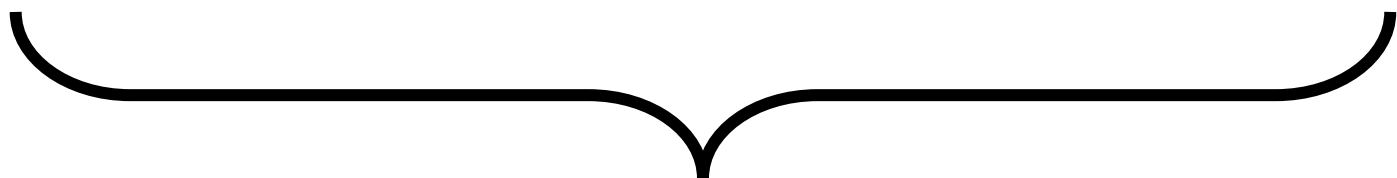
**COMENIUS**

**ERASMUS**

**GRUNDTVIG**

**LEONARDO DA VINCI**

**PROGRAMMA TRASVERSALE**



**Progetti Multilaterali**

**Reti**

**Misure di Accompagnamento**

**= AZIONI CENTRALIZZATE**



**2 fasi di approvazione**

Solo chi passa la prima fase può inviare i documenti richiesti per la seconda!





# Documentation for Phase 1: All applicants

## The application procedure phase 1 (all applicants)

Certain applicants must submit their application on-line.

### Assessment grid and scoring mechanism.

All applications will be evaluated by independent experts Annex IV (Above). The tools they use are described in the

Assessment grids and scoring mechanism [en](#) [fr](#) [de](#)

Assessment grid and scoring mechanism: Award criteria explained for Independent experts

### The Application Package

Applicants should not attempt to complete or submit the application until they have read the instructions below. They contain all practical details (such as how to complete the application, address for application) required to complete the application, address for application

Application Package and Instructions: Same for paper submission and electronic submission

### [en](#) Instructions for completing the Application form and the Financial tables

Instructions for completing form

The application package is composed of 3 parts:

### Part 1: Project description and information [en](#) [fr](#) [de](#) [en](#)

Application Package Part 1: Word / eForm

### Part 2: Detailed financial tables and Workpackages Gantt chart

For applications involving consortia up to 22 organisations [en](#) [fr](#) [de](#)

For applications involving consortia from 23 to 200 organisations [en](#) [fr](#) [de](#)

Application Package Part 2: Excel - Gantt chart detailed budget

### Part 3: Declaration on honour by the Legal Representative of

Application Package Part 3: pdf: Declaration of Honour

# Documentation Phase 2: Pre-selected applicants

## The application procedure phase II (pre-selected applicants only)

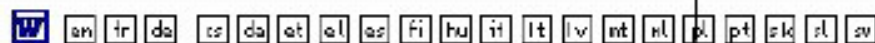
Applications that have been pre-selected for co-financing will receive a written notification that explains the action required to complete the second phase of the application procedure. A strict deadline of 10 working days will be imposed on the provision of the additional documents.

- **Letter of Intent** from each organisation involved in the consortium (applicant organisation and all other consortium members): 

**From each Partner organisation Letter of intent**

- **Legal Entity form** (applicant organisation only)
- **Financial Identification form** (applicant organisation only)
- **Financial Capacity Form** (applicant organisation only):

**For Applicant organisation only: Legal identity, Financial documentation**



**Please note:** The second phase of the selection will result in a list of projects to be financed from funds available, plus where possible a reserve list. Therefore an invitation to provide further documentation does not automatically result in the award of a grant.

# FORMULARIO PROGETTI CENTRALIZZATI



# DOVE REPERIRE DOCUMENTAZIONE E INFORMAZIONI

LLP - <http://ec.europa.eu/llp>

*European Commission – Directorate General Education and Culture*  
[http://ec.europa.eu/education/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/education/index_en.html)

*Education, Audiovisual, and Culture Executive Agency*  
<http://eacea.cec.eu.int/static/index.htm>

*Agenzia Nazionale INDIRE e Agenzia Nazionale Leonardo da Vinci ISFO*  
<http://www.programmallp.it/>

*eTwinning* <http://www.etwinning.net/ww/en/pub/etwinning/index2006.htm>



BARBARA TOSI – [tosi@cscinovara.it](mailto:tosi@cscinovara.it)

ALESSANDRO VARALLO – [varallo@cscinovara.it](mailto:varallo@cscinovara.it)

PAOLO MACCARI – [maccari@cscinovara.it](mailto:maccari@cscinovara.it)

## CONSORZIO SCUOLA COMUNITA' IMPRESA

Via G. Gnifetti, 78 – 28100 NOVARA

[info@cscinovara.it](mailto:info@cscinovara.it) – [www.cscinovara.it](http://www.cscinovara.it)

